****

**شعار**

**راعي المشروع**

# نشرة معلومات حول جمع بياناتك الشخصية

# (المادة 14 من اللائحة الأساسية لحماية البيانات في الاتحاد الأوروبي DSGVO)

(إصدار: 22.07.2020)

الإجراء الذي تشارك فيه، يتم تمويله من الأموال الاتحادية. باعتبارها راعي المشروع ومن ثم الجهة المسؤولة عن المشروع تلتزم       بالتثبت من أن هدف تمويل الإجراء قد تحقق وذلك بالاستعانة بمعايير ومحددات معينة. وفي هذا الإطار يتم أيضًا جمع بيانات شخصية عنك.

      تتحمل مسؤولية حماية وأمان بياناتك كما تلتزم بإبلاغك عن معالجة هذه البيانات وإبلاغك عن حقوقك. ولهذا الغرض سوف تتلقى المعلومات التالية:

بيانات اتصال المسؤول:

بيانات اتصال مفوض حماية البيانات:

غرض المعالجة:

في إطار تمويل المشروع يتعين التحقق من أداء العملية بواسطة أداة لمراجعة الأداء. لكي يتسنى ضمان التنفيذ السليم للإجراء وإعداد التقارير الإحصائية اللازمة لغرض تحقيق الهدف (وبصفة خاصة المشاركين الذين تم الوصول إليهم)، من الضروري جمع بيانات شخصية معينة خاصة بك.

وفي هذه الأثناء فإن البيانات الشخصية، طبقًا للمادة 4 رقم 1 بخصوص البند 1 من اللائحة الأساسية لحماية البيانات في الاتحاد الأوروبي (DSGVO)، هي جميع المعلومات التي تخص شخص طبيعي محدد الهوية أو يمكن تحديد هويته.

باعتبارها الجهة الراعية للإجراء فإنها ملزمة       بواسطة إخطار منح [/ بواسطة عقد إحالة مع الجهة المركزية      ] بجمع البيانات والامتثال للوائح القانونية المتعلقة بحماية البيانات. ويتم عندئذ جمع البيانات وإدارتها وتخزينها فقط بالقدر اللازم لمراجعة الأداء. وفي هذا السياق تتمثل البيانات الشخصية في عدة عناصر من بينها اسم العائلة، الاسم الأول، تاريخ الميلاد، الموطن الأصلي.

الأساس القانوني لمعالجة بياناتك الشخصية:

ينبثق الأساس القانوني لجمع بياناتك الشخصية في هذا الإطار من إخطار المنح شاملاً الأحكام الإضافية العامة لمنح تمويل المشروع (ANBest-P)، والتي تلقاها راعي المشروع مع الموافقة على المشروع.

مدة تخزين البيانات:

وفقًا للبند رقم 6.5 من الأحكام الإضافية العامة لمنح تمويل المشروع (ANBest-P)، تبلغ مدة الاحتفاظ بجميع المستندات المتعلقة بالتمويل بشكل أساسي 5 سنوات تقويمية كاملة بعد تقديم إثبات الاستخدام (البند رقم 6.5 ANBest-P،‏ VV رقم 7.1 للفقرة 44 من قانون الموازنة الاتحادية (BHO)). تبدأ المدة بنهاية السنة المالية التي تم فيها تقديم إثبات الاستخدام. بعد انقضاء المدة سيتم حذف البيانات بشكل روتيني. وإذا تم تمديد إجراءات الفحص/الإدارة (على سبيل المثال في حالة إجراء طعن قضائي)، فسيتم تمديد مدة الاحتفاظ وفقًا لمدة هذه الإجراءات.

فئة المستلمين

يجب على راعي المشروع       [والجهة المركزية، التي تتولى التنسيق والإدارة المركزية للإجراءات في الولاية الاتحادية     ،] لغرض إثبات تنفيذ الإجراء، إرسال قائمة بالمشاركين والتي سوف تُدرج عليها بياناتك الشخصية، وكذلك حسب الطلب قوائم الحضور مشفوعة بتوقيعك إلى الجهة المانحة. تقوم الجهة المانحة - هنا: المكتب الاتحادي لشؤون الهجرة واللاجئين (BAMF) - بمعالجة بياناتك على أساس المادة 6 الفقرة 1 الحرف c من لائحة DSGVO بالارتباط مع الفقرة 44 من قانون الموازنة الاتحادية (BHO). وبالاستعانة بقوائم المشاركين، يمكن تتبع التنفيذ القانوني للإجراء وتنفيذ عملية مراجعة الأداء.

في الحالات التي تتولى فيها أطراف خارجية مهامًا في إطار المشاريع المصاحبة الشاملة (على سبيل المثال، تقييم برنامج التمويل، وتنظيم فعاليات الربط الشبكي الشاملة، وتوفير البرامج)، والتي ترتبط بجمع البيانات ومعالجتها، فقد تم تنبيه هذه الأطراف بشكل خاص إلى ضرورة مراعاة اللوائح القانونية المتعلقة بحماية البيانات والالتزام بها.

في إطار تنفيذ مراجعات الأداء المنصوص عليها في قانون الموازنة، يمكن للجهة المانحة أن تنقل البيانات إلى هيئات عامة منوط إليها بفحص البيانات التي يستند إليها الطلب.

حقوقك المنبثقة من حماية البيانات:

في حالة معالجة البيانات الشخصية، يحق للطرف المعني الحصول على معلومات حول البيانات الشخصية المخزنة بشأنه (المادة 15 من لائحة DSGVO).

إذا تمت معالجة بيانات شخصية غير صحيحة، فيحق لك تصحيحها (المادة 16 من لائحة DSGVO).

إذا تم استيفاء الاشتراطات القانونية، يمكنك طلب حذف أو تقييد المعالجة ويمكنك كذلك الاعتراض على المعالجة (المواد 17 و 18 و 21 من لائحة DSGVO).

إذا مارست حقوقك المذكورة أعلاه، ستتحقق الهيئة العامة مما إذا كانت الاشتراطات القانونية اللازمة لذلك مستوفاة أم لا.

فضلاً عن ذلك يحق لك أيضًا تقديم شكوى إلى المفوض الاتحادي لحماية البيانات وحرية المعلومات (BfDI).

الاعتراض على المعالجة (المادة 21 من لائحة DSGVO) وكذلك الحق في تقديم شكوى لدى الجهة الرقابية المسؤولة عن حماية البيانات[[1]](#footnote-1):

1. يمكنك العثور على بيانات اتصال المفوض المعني المختص بحماية البيانات في الولايات الاتحادية وكذلك الجهات الرقابية للقطاع غير العام على موقع المفوض الاتحادي لحماية البيانات وحرية المعلومات ([www.bfdi.bund.de](http://www.bfdi.bund.de)) في مكتب الاستعلامات تحت الكلمات الرئيسية عناوين وروابط. [↑](#footnote-ref-1)